

בלמ"ס



המנהל האזרחי איו"ש
לשכת ראש המנהל
טל': 02-9977002/3/4
פקס: 02-9977341
פנ - 287686
י"ז בכסלו התשע"א
2 בדצמבר 2010

לכבוד,

גברת ענת גונן - "המוקד להגנת הפרט"

טל: 02-6264438

פקס: 02-6276317

הנדון: פנייתך בנוגע לסירוב לטפל בטופס של הגברת, ת.ז.,
ללא תרגום לעברית

1. הריני לאשר קבלת פנייתך שבנדון. להלן התייחסותנו.
2. לפי בדיקה שנערכה אל מול מת"ק חברון עולה, כי התושבת שבנדון הגישה בקשה להסרת מניעה ליציאה לחו"ל במת"ק בתאריך 6/9/10. במת"ק, היא התבקשה למלא את טופס הבקשה בשפה העברית, כחלק ממדיניות גורמי הביטחון.
3. למרות מדיניות זו, הועברה הבקשה ע"י המת"ק לגורמים הבטחוניים, ואילו אלו החזירו תשובה כי על מנת שיטפלו בבקשה היא חייבת להיכתב בשפה העברית.
4. על כן, הטענה כי הבקשה סורבה ע"י הקצינה המוזכרת בפנייתכם מבלי שהועברה לבדיקת הגורמים הבטחוניים, איננה נכונה.
5. כמו כן, מבדיקה אל מול המערכת הממוחשבת שבידינו עולה, כי התושבת הגישה בקשה להסרת המניעה לחו"ל, בעברית, בתאריך ה-3/11/10. בקשה זו נשלחה לגורמים הבטחוניים וסורבה על ידם ב-7/11/10. תשובה זו נמסרה לתושבת.

בלמ"ס

6. בנוגע לאפשרות הטכנית של הגשת הבקשה בעברית, במתחם קבלת הקהל של המת"ק פועל משרד כתבנות פלסטיני המספק שירות כתבנות לתושבים. משרד זה פועל כל זמן שחלון קבלת הקהל פועל, ובידי התושבים עומדת האפשרות למלא את טופס הבקשה בשפה העברית ללא כל קושי.

7. לידיעתך.

8. בברכה,

טור	אור מלכי,
ציבור	משי"ק
המנהל	לשכת פניות ראש